

## Operazioni preliminari

Verificare i seguenti punti al momento del ricevimento del pacco:

- lo stato dell'imballaggio e del prodotto
- la conformità del codice del prodotto con il vostro ordine
- il contenuto dell'imballaggio:
  - 1 prodotto ATyS M
  - 1 prolunga per maniglia di emergenza
  - 1 kit di morsetti
  - 1 Guida rapida

## Pericolo e avvertenza

**⚠** Rischio di folgorazione, ustioni o ferite alle persone e/o danni al dispositivo.

La presente Guida rapida è destinata al personale con formazione adeguata per l'installazione del prodotto: per la completa comprensione, si prega di fare riferimento alle informazioni disponibili sul sito Internet di SOCOMEC.

- Il sistema deve sempre essere installato e messo in servizio da personale qualificato e abilitato.
- Le operazioni di manutenzione e di riparazione devono essere effettuate da personale formato e autorizzato.
- Non manipolare i cavi di controllo/comando o di potenza collegati al prodotto, poiché quest'ultimo potrebbe essere sotto tensione.

Utilizzare sempre un opportuno dispositivo di rilevamento di tensione per confermare l'assenza di tensione.

Fare attenzione alla caduta di materiali metallici nell'armadio (rischio di arco elettrico).

Il mancato rispetto di queste indicazioni di sicurezza espone l'utente e chi gli è vicino a rischio di lesioni fisiche gravi, anche mortali.

**⚠** Rischio di deterioramento dell'apparecchio

- Se il prodotto cade, è preferibile provvedere alla sostituzione.

## Accessori

- Barre di punto comune 125 A o 160 A.
- Trasformatore di tensione di comando (400 Vac -> 230 Vac).
- Morsetti di presa di tensione e alimentazione.
- Copri-morsetti.
- Contatti ausiliari supplementari.
- Scatola in policarbonato.
- Scatola di espansione in policarbonato.
- Morsetti collegamento della potenza.
- Interfaccia esterna ATyS D10.
- Interfaccia esterna ATyS D20.



www.socomec.com  
www.socomec.com/operating-instructions  
Download: dépliant, cataloghi e manuali.

CORPORATE HQ CONTACT:  
SOCOMEC SAS, 1-4 RUE DE WESTHOUSE, 67235 BENFELD, FRANCE



Documento non contrattuale.  
Soggetto a modifiche.

## Messa in servizio

### PUNTO 1

Installazione del prodotto su piastra / armadio

### PUNTO 2

Collegamento della potenza

### PUNTO 3

Collegamento dei circuiti di potenza

### PUNTO 4

Verifica

### PUNTO 5

PROGRAMMAZIONE

### PUNTO 6A

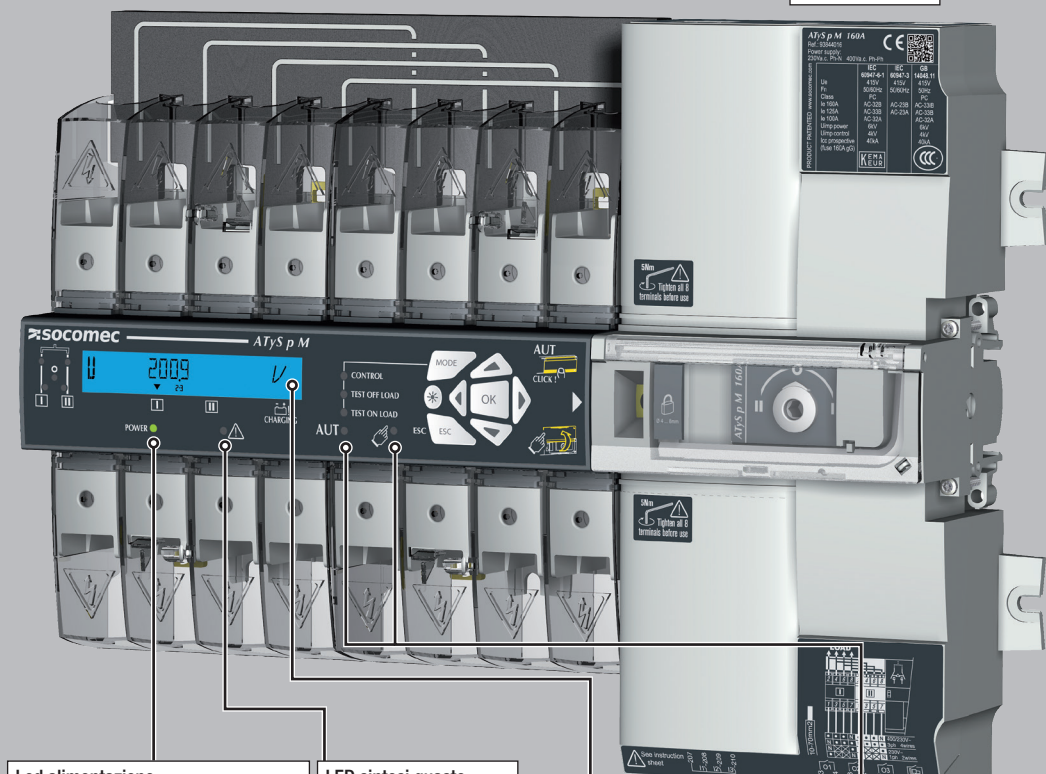
Modalità automatica

### PUNTO 6B

Comando manuale di emergenza

### PUNTO 6C

Blocco con lucchetto



### Led alimentazione

- 1 led verde
- Spento: non sotto tensione o errore a livello software se gli altri indicatori sono operativi (led e schermo).
- Acceso: prodotto sotto tensione.

### LED sintesi guasto

- 1 led rosso per indicare lo stato del prodotto. Aprire e richiudere il coperchio AUT/MAN per resettare il guasto.

### Indicazione di carico del condensatore

- Cambiamento della capacità di azzeramento. Se l'indicatore lampeggia, la funzione RITORNO a 0 non è disponibile.

### Modalità di funzionamento

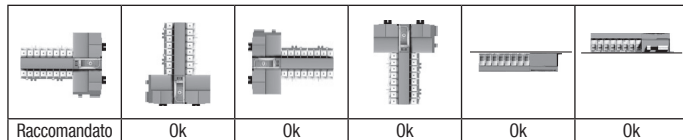
- MAN: 1 led giallo per modalità MANUALE attiva.
- AUT: 1 led verde per modalità AUTO attiva.

## PUNTO 1

### Installazione

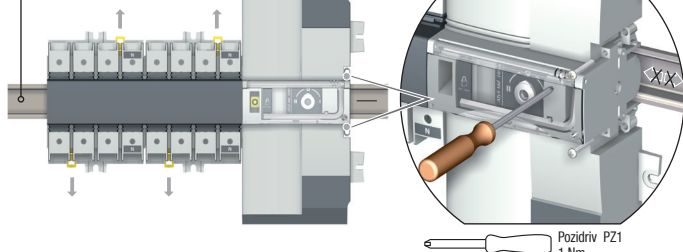
Attenzione: il prodotto deve essere sempre installato su una superficie piana e rigida.

#### Orientamento raccomandato



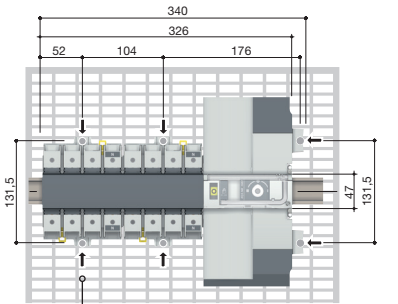
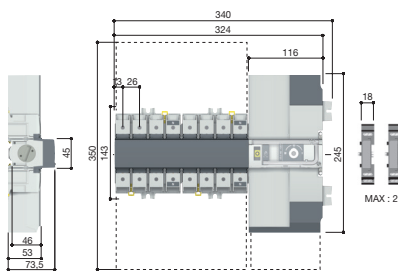
#### Guida DIN

CEI 60715



Stringere per evitare la traslazione sulla guida DIN.

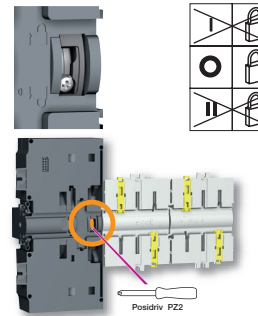
Pozidriv PZ1  
1 Nm



6 piastre di fissaggio  
6 viti M6 - 2,5 Nm

### Configurazione del blocco tramite lucchetto

L'ATyS M è consegnato con blocco mediante lucchetto in posizione 0.



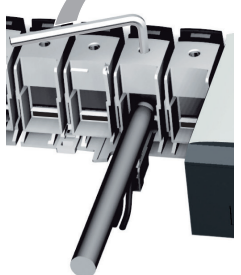
**⚠** Per consentire il blocco tramite lucchetto in tutte le posizioni (I - 0 - II) è necessario configurare l'ATySM come indicato prima dell'installazione. (La vite si trova dietro il prodotto).

## PUNTO 2

### Collegamento della potenza

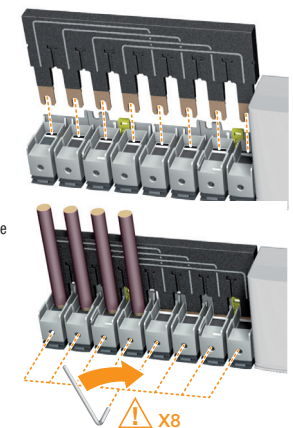
**⚠** Prima dell'uso, è indispensabile serrare tutti i terminali utilizzati, sia quelli con cavo che con barre di collegamento.

Barra di punto comune lato di carico.  
125 A: 1309 4006  
160 A: 1309 4016

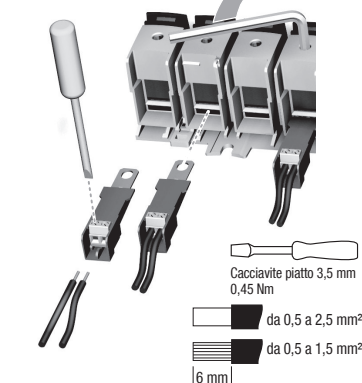


Chiave di Allen esagonale  
Misura 4  
5,0 Nm

da 10 a  
70 mm<sup>2</sup>  
15 mm



Preso di tensione con 2 morsetti di collegamento ≤ 1,5 mm<sup>2</sup>. Si monta indifferentemente in tutte le gabbie sul lato sorgente. Non utilizzare in caso di uso della barra di punto comune.



Cacciavite piatto 3,5 mm  
0,45 Nm

da 0,5 a 2,5 mm<sup>2</sup>  
da 0,5 a 1,5 mm<sup>2</sup>  
6 mm

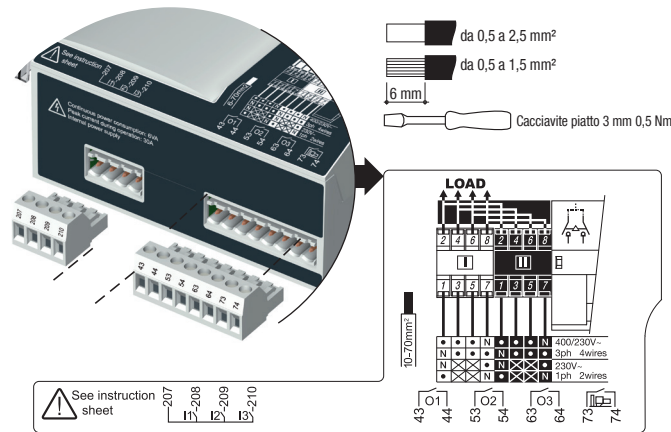
Collegamento dei circuiti di potenza

## PUNTO 3

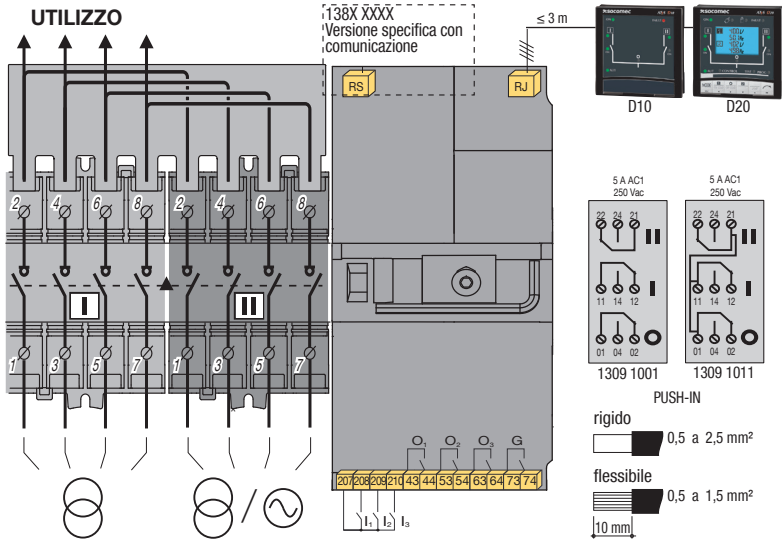
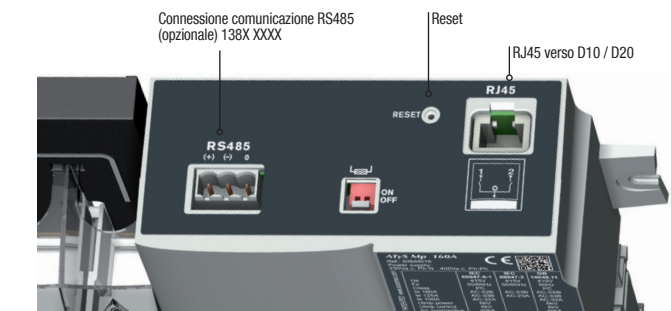
### CONTROLLO / Morsetti e cablaggio

Tipo	N. morsetto	Descrizione	Caratteristiche	Sezione di collegamento raccomandata
Ingressi	207	Punto comune per gli ingressi	Non alimentare Alimentazione fornita dal prodotto	da 0,5 a 2,5 mm <sup>2</sup> (rigido)
	208	I1: Ingresso programmabile		
	209	I2: Ingresso programmabile		
	210	I3: Ingresso programmabile		
Uscite	43/44	O1: Uscita programmabile	Carico resistivo 2 A 30 Vdc 0,5 A 230 Vac P max: 60 W o 115 VA U max: 30 Vdc o 230 Vac	da 0,5 a 1,5 mm <sup>2</sup> (flessibile)
	53/54	O2: Uscita programmabile		
	63/64	O3: Uscita programmabile		
	73/74	G: ordine di avvio del gruppo		
Connessione interfaccia esterna	RJ	Interfaccia uomo/macchina ATyS D10/D20	Portata massima 3 m	Cavo diritto RJ45 8/8 Cat. f5
Collegamento serie (versione specifica)	RS485	Connessione RS485 0: interconnessione delle schermature dei cavi a monte e a valle del bus RS485 -: morsetto negativo del bus RS485 +: morsetto positivo del bus RS485	Bus RS485 isolato	Doppino intrecciato schermato tipo LiYCY da 0,5 a 2,5 mm <sup>2</sup>

Tipo	N. morsetto	Stato del contatto	Descrizione	Caratteristiche uscita	Sezione di collegamento raccomandata
Blocco contatto ausiliario 1309 1001	11/12/14	11 — 14 12	Commutatore in posizione I	250 V AC 5A AC1 - 30 Vdc 5A	da 0,5 a 2,5 mm <sup>2</sup> (rigido)
	21/22/24	21 — 24 22	Commutatore in posizione II		
	01/02/04	01 — 04 02	Commutatore in posizione 0		
Blocco contatto ausiliario 1309 1011	11/12/14	11 — 14 12	Commutatore in posizione I	250 V AC 5A AC1 - 30 Vdc 5A	da 0,5 a 1,5 mm <sup>2</sup> (flessibile)
	21/22/24	21 — 24 22	Commutatore in posizione II		
	01/02/04	01 — 04 02	Commutatore in posizione 0		



Assicurarsi che il prodotto sia in modalità manuale (coperchio aperto).



### Contatti ausiliari: Montaggio dei contatti ausiliari: 1309 1001 o 1309 1011

Per realizzare un CA, è necessario prima mettere il commutatore in posizione 0. Il contatto ausiliario comprende un inverter NO/NC per ogni posizione (I-0-II). Per installarlo, utilizzare le viti lunghe fornite con il modulo.



## PUNTO 4

Verifica



In modalità manuale, verificare il cablaggio e, se tutto è corretto, alimentare il prodotto.



## PUNTO 5

Programmazione

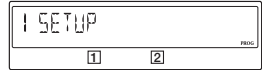
Programmazione del prodotto

È possibile entrare in modalità programmazione dalla modalità Automatica, quando il prodotto è in posizione I con la sorgente 1 presente e dalla modalità Manuale qualunque siano la posizione e la sorgente presenti.

**Nota:** Per i dettagli della programmazione: scaricare il manuale di istruzioni dal sito [www.socomec.com](http://www.socomec.com).

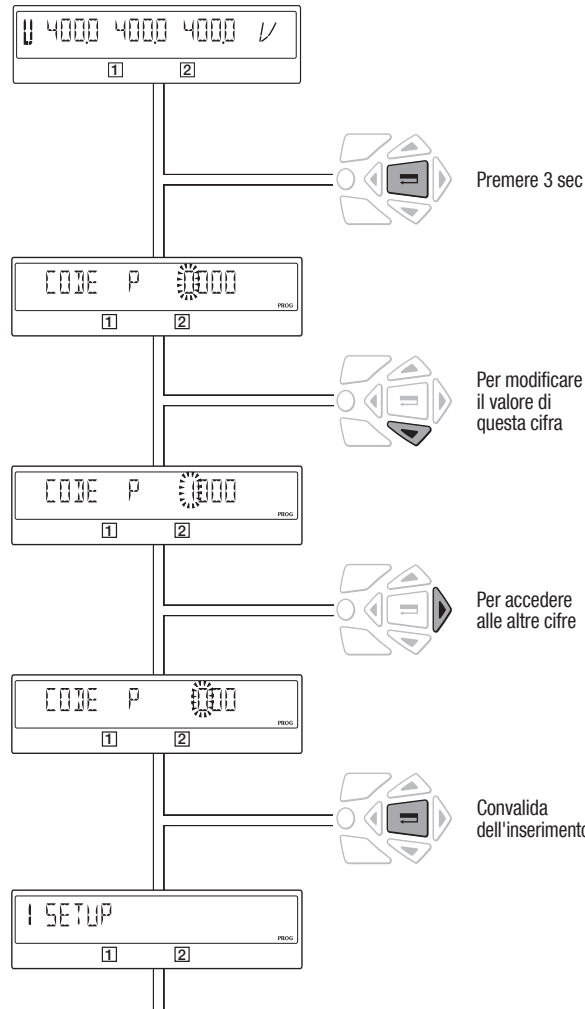


Il punto di ingresso della modalità di programmazione è il menù SETUP.

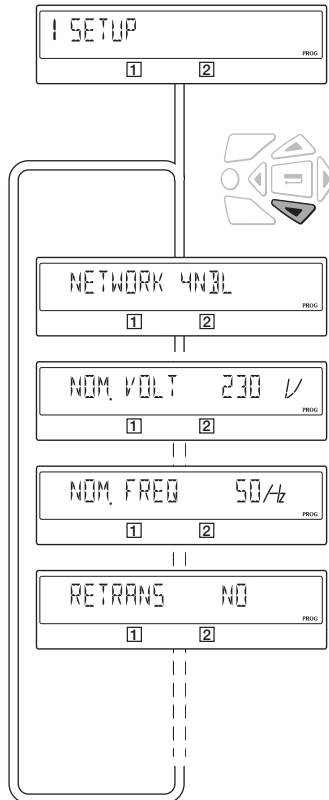


La regolazione dei parametri deve sempre essere realizzata e conforme all'applicazione. I valori di default sono già inseriti.

**Accesso alla modalità di programmazione:**  
Codice preimpostato: 1000



Navigazione



**Uscire dalla programmazione**



Premere sul tasto convalida per 3 secondi.

## PUNTO 6A

Modalità automatica

Chiudere il coperchio per entrare in modalità automatica.



## PUNTO 6B

Comandi manuali

- Aprire il coperchio per passare in modalità manuale.
- Afferrare la maniglia sulla parte anteriore sotto il coperchio per manovrare il commutatore.
- Verificare la posizione del commutatore sull'indicatore prima di effettuare qualsiasi manovra.

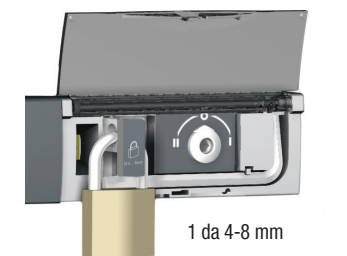


Per semplificare l'operazione, si consiglia di utilizzare la prolunga della maniglia fornita con il prodotto.

## PUNTO 6C

Modalità blocco con lucchetto

- Per consentire il blocco con lucchetto, mettere il dispositivo in modalità manuale.
- Tirare il meccanismo di chiusura e inserire un lucchetto come indicato.
- Di default, il blocco è in posizione 0. È possibile configurarlo in posizione I-O-II (cfr. punto 1).



1 da 4-8 mm

Temporizzazioni		Campo di regolazione	Valore pre-impostato
1FT	Temporizzazione perdita sorgente 1.	da 0 a 60 sec <sup>(1)</sup>	3 sec
1RT	Temporizzazione ritorno sorgente 1.	da 0 a 3600 sec	180 sec
2FT	Temporizzazione perdita sorgente 2.	da 0 a 60 sec	3 sec
2RT	Temporizzazione ritorno sorgente 2.	da 0 a 3600 sec	5 sec
2AT	Attesa stabilità del gruppo prima del trasferimento	da 0 a 3600 sec	5 sec
2CT	Temporizzazione raffreddamento del gruppo	da 0 a 600 sec	180 sec
ODT	Temporizzazione nero elettrico.	da 0 a 20 sec	3 sec
Parametri		Campo di regolazione	Valore pre-impostato
NEUTRO	Posizione del neutro AUTO: la posizione del neutro è fissata automaticamente ad ogni messa sotto tensione. LEFT: il neutro dovrà essere connesso a sinistra, cioè sui morsetti 1 di ogni interruttore. RIGHT: il neutro dovrà essere connesso a destra, cioè sui morsetti 7 di ogni interruttore.	AUTO LEFT RIGHT	AUTO
NOM. VOLT.	Tensione nominale Fase/fase o fase/neutro in 1BL e 41NBL	Da 180 a 480 Vac	400 Vac (versione 230/400V) 230 Vac (versione 127/230V)
NOM. FREQ.	Frequenza nominale	50 o 60 Hz	50 Hz
APP	Tipo di applicazione M-G: Rete / Gruppo M-M: Rete / Rete	M-G M-M	M-G
RETRANS	Ritrasferimento manuale: premere il tasto di convalida per autorizzare il ritrasferimento della sorgente secondaria verso quella prioritaria.	YES o NO	NO
NETWORK	Configurazione della rete*	3NBL / 4NBL / 41NBL / 1BL (versione 230/400 V) 4NBL / 3NBL / 2NBL / 42NBL (versione 127/230 V)	4NBL

(1) 0 to 3600 secs in M-M network

\* I cablaggi devono essere adeguati alla configurazione della rete. Indicati sotto: i principali tipi di reti.

